EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.4.2018.
COM(2018) 196 final

ANNEX 9

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Republike Singapura

PRILOG 14-A

PRAVILNIK O ARBITRAŽI

Opće odredbe

1. U četrnaestom poglavlju (Rješavanje sporova) i na temelju ovog Priloga:

- „savjetnik” znači osoba koju je stranka ovlastila za savjetovanje ili pomoć u vezi s postupkom arbitražnog vijeća;

- „arbitar” znači član arbitražnog vijeća osnovanog na temelju članka 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća);

- „pomoćnik” znači osoba koja prema uvjetima imenovanja arbitra obavlja istraživanje ili pomaže arbitru;

- „stranka koja je izjavila prigovor” znači bilo koja stranka koja zahtijeva osnivanje arbitražnog vijeća na temelju članka 14.4. (Pokretanje arbitražnog postupka);

- „stranka protiv koje je izjavljen prigovor” znači stranka koja navodno krši odredbe iz članka 14.2. (Područje primjene);

– „arbitražno vijeće” znači vijeće osnovano na temelju članka 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća);

– „predstavnik stranke” znači zaposlenik ili bilo koja osoba koju je imenovalo ministarstvo ili vladina agencija ili bilo koje drugo javno tijelo stranke koje zastupa stranku u sporu na temelju ovog Sporazuma.

2. Ovaj Prilog primjenjuje se za postupke rješavanja sporova na temelju četrnaestog poglavlja (Rješavanje sporova), osim ako se stranke dogovore drukčije.

3. Ako se ne dogovori drukčije, stranka protiv koje je izjavljen prigovor zadužena je za logističko upravljanje postupcima rješavanja sporova, a posebno za organizaciju saslušanja. Stranke ravnomjerno snose organizacijske troškove, uključujući troškove arbitara.

Obavijesti

4. Stranke i arbitražno vijeće šalju sve zahtjeve, obavijesti, pisane podneske i ostale dokumente elektronskom poštom, uz kopiju dostavljenu istoga dana putem telefaksa, preporučenom poštom, po kuriru, dostavom s povratnicom ili nekim drugim telekomunikacijskim sredstvom kojim je moguće dokazati slanje pošte. Osim ako nije drukčije dokazano, smatra se da je poruka poslana elektronskom poštom primljena na dan slanja.

5. Stranka šalje elektronsku kopiju svakog svojeg pisanog podneska kao i primjedbe svakom arbitru i istovremeno drugoj stranki. Također se prilaže dokument u tiskanom obliku.

6. Sve obavijesti upućuju se direktoru Odjela za Sjevernu Ameriku i Europu pri singapurskom Ministarstvu za trgovinu i industriju, te Glavnoj upravi za trgovinu Europske komisije.

7. Manje administrativne pogreške u zahtjevima, obavijestima, pisanim podnescima i ostalim dokumentima u vezi s postupkom arbitražnog vijeća mogu se, ako se druga stranka tomu ne usprotivi, ispraviti dostavom novog dokumenta u kojem su jasno navedene promjene.

8. Ako posljednji dan za dostavu dokumenta pada na državni praznik u Singapuru ili u Uniji, dokument se može dostaviti idućeg radnog dana.

9. Ovisno o predmetu sporne odredbe, kopije svih zahtjeva i obavijesti, upućenih Odboru za trgovinu u skladu s četrnaestim poglavljem (Rješavanje sporova), također se šalju drugim relevantnim specijaliziranim odborima, osnovanima na temelju Sporazuma.

Početak arbitraže

10. a) Ako se, u skladu s člankom 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća); ili s pravilima 22., 24. ili 51. ovog Priloga, arbitri biraju ždrijebom, kod izvlačenja ždrijeba predstavnici obje stranke imaju pravo biti prisutni.

(b) Ako se ne dogovore drukčije, stranke se sastaju s arbitražnim vijećem u roku od sedam dana od njegova osnivanja kako bi se utvrdila pitanja koja stranke i arbitražno vijeće smatraju potrebnima, uključujući naknadu i troškove koji se plaćaju arbitrima. Arbitri i predstavnici stranaka mogu u tom sastanku sudjelovati putem telefona ili videokonferencije.

11. (a) Osim ako se stranke usuglase drukčije u roku od sedam dana od datuma osnivanja arbitražnog vijeća, okvir nadležnosti arbitražnog vijeća je:

„u svjetlu relevantnih odredbi Sporazuma, ispitati pitanje iz zahtjeva za osnivanje arbitražnog vijeća u skladu s člankom 14.4.; uz pomoć pravnih saznanja i/ili činjenica te razloga za njih, odlučiti o sukladnosti predmetne mjere s odredbama iz članka 14.2.; i donijeti odluku u skladu s člancima 14.7. i 14.8.”

(b) Ako su se stranke dogovorile o nadležnostima arbitražnog vijeća, one o tome odmah obavješćuju arbitražno vijeće.

Početni podnesci

12. Stranka koja je izjavila prigovor dostavlja svoj početni pisani podnesak najkasnije dvadeset dana nakon datuma osnivanja arbitražnog vijeća. Stranka protiv koje je izjavljen prigovor dostavlja svoj pisani odgovor najkasnije dvadeset dana nakon datuma primitka početnog pisanog podneska.

Rad arbitražnih vijeća

13. Predsjedavajući arbitražnog vijeća predsjedava svim njegovim sastancima. Arbitražno vijeće može predsjedavajućem prenijeti ovlast za donošenje upravnih i postupovnih odluka.

14. Osim ako četrnaestim poglavljem (Rješavanje sporova) nije drukčije određeno, arbitražno vijeće obavlja svoje aktivnosti putem svih sredstava, uključujući telefon, telefaksne uređaje ili računalne veze.

15. Samo arbitri mogu sudjelovati u dogovorima arbitražnog vijeća, ali arbitražno vijeće može svojim pomoćnicima dopustiti da budu prisutni prilikom tih dogovora.

16. Sastavljanje odluka u isključivoj je nadležnosti arbitražnog vijeća i ne može se delegirati.

17. Ako se pojavi postupovno pitanje koje nije obuhvaćeno odredbama četrnaestog poglavlja (Rješavanje sporova) i njegovih priloga, arbitražno vijeće može, nakon savjetovanja sa strankama, donijeti odgovarajući postupak koji je usklađen s tim odredbama.

18. Ako arbitražno vijeće smatra da je potrebno promijeniti bilo kakav rok koji se primjenjuje u postupku ili da je potrebna bilo kakva druga postupovna ili upravna prilagodba, ono obavješćuje stranke u pisanom obliku o razlozima promjene odnosno prilagodbe te o potrebnom razdoblju odnosno o potrebnoj prilagodbi.

Zamjena

19. Ako arbitar ne može sudjelovati u postupku, odstupi ili mora biti zamijenjen, bira se zamjenski arbitar u skladu s člankom 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća).

20. Ako stranka smatra da arbitar ne ispunjuje zahtjeve Kodeksa ponašanja u skladu s Prilogom 14-B (dalje u tekstu: „Kodeks ponašanja”) i da ga zato treba zamijeniti, stranka o tome obavješćuje drugu stranku u roku od petnaest dana od trenutka kada je saznala za okolnosti koje ukazuju na arbitrovo nepoštovanje Kodeksa ponašanja.

21. Kad stranka ocijeni da arbitar, koji nije predsjedavajući, ne ispunjuje zahtjeve Kodeksa ponašanja, stranke se savjetuju i, ako se tako dogovore, zamjenjuju arbitra i biraju zamjenskog prema postupku utvrđenom u članku 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća).

22. Ako se stranke ne slažu u vezi s potrebom za zamjenom arbitra, svaka stranka može zatražiti da se to pitanje uputi predsjedavajućem arbitražnog vijeća čija će odluka biti konačna.

    Ako na temelju takvog zahtjeva predsjedavajući utvrdi da arbitar nije ispunio zahtjeve Kodeksa ponašanja, bira se novi arbitar.

Stranka koja je odabrala arbitra kojeg je potrebno zamijeniti odabire jednog arbitra među preostalim relevantnim pojedincima s popisa utvrđenog na temelju članka 14.20. stavka 2. (Popis arbitara). Ako stranka ne odabere arbitra u roku od pet dana od saznanja predsjedavajućeg arbitražnog vijeća, arbitra ždrijebom odabire predsjednik Odbora za trgovinu ili njegov delegat, među preostalim relevantnim pojedincima s popisa utvrđenog na temelju članka 14.20. stavka 2. (Popis arbitara), u roku od deset dana od saznanja predsjedavajućeg arbitražnog vijeća.

Ako popis iz članka 14.20. stavka 2. (Popis arbitara) nije utvrđen u roku iz članka 14.5. stavka 4. (Osnivanje arbitražnog vijeća), stranka koja je odabrala arbitra kojeg je potrebno zamijeniti ili, ako ta stranka ne uspije, predsjednik Odbora za trgovinu ili njegov delegat bira arbitra u roku od pet dana od saznanja predsjedavajućeg arbitražnog vijeća:

(a) među preostalim relevantnim pojedincima koje je predložila druga stranka u skladu s člankom 14.20. stavkom 2. (Popis arbitara), ako stranka nije uspjela predložiti pojedince;

(b) među pojedincima koje je stranka predlagala u skladu s člankom 14.20. stavkom 2. (Popis arbitara), ako se stranke nisu uspjele dogovoriti o popisu imena u skladu s člankom 14.20. stavkom 2. (Popis arbitara).

23. Ako stranka ocijeni da predsjedavajući arbitražnog vijeća ne ispunjuje zahtjeve Kodeksa ponašanja, stranke se savjetuju i, ako se tako dogovore, zamjenjuju predsjedavajućeg i biraju zamjenskog prema postupku utvrđenom u članku 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća).

24. Ako se stranke ne slažu u pogledu potrebe za zamjenom predsjedavajućeg, svaka stranka može zatražiti da se to pitanje uputi neutralnoj trećoj osobi. Ako se stranke ne mogu dogovoriti o neutralnoj trećoj osobi, to se pitanje upućuje jednom od preostalih članova s popisa iz članka 14.20. stavka 1. (Popis arbitara). Predsjednik Odbora za trgovinu ili njegov delegat ždrijebom izvlači ime te osobe. Odluka te osobe o potrebi zamjene predsjedavajućeg konačna je.

    Ako ova osoba odluči da prvi predsjedavajući nije ispunio zahtjeve Kodeksa ponašanja, stranke se dogovaraju o zamjeni. Ako se stranke ne uspiju dogovoriti o novom predsjedavajućem, predsjednik Odbora za trgovinu, ili njegov delegat, odabire ždrijebom među preostalim članovima s popisa iz članka 14.20. stavka 1. (Popis arbitara). Sa popisa preostalih članova isključuje se, kada je to bitno, osobu koja je odlučila da prvi predsjedavajući nije ispunio zahtjeve Kodeksa ponašanja. Novi predsjedavajući odabire se u roku od pet dana od saznanja o potrebi za zamjenom predsjedavajućeg.

25. Postupci arbitražnog vijeća suspendiraju se u razdoblju u kojem se obavljaju postupci predviđeni pravilima 19., 20., 21., 22., 23. i 24. ovog Priloga.

Saslušanja

26. Predsjedavajući određuje datum i sat saslušanja u savjetovanju sa strankama i drugim arbitrima, te to potvrđuje strankama u pisanom obliku. Stranka zadužena za logističko upravljanje postupcima također javno objavljuje tu informaciju, osim ako je saslušanje zatvoreno za javnost. Arbitražno vijeće može i ne sazvati saslušanje ako se stranka s tim slaže.

27. Osim ako se stranke dogovore drukčije, ako je stranka koja je izjavila prigovor Singapur, saslušanje se održava u Bruxellesu, a ako je stranka koja je izjavila prigovor Unija, saslušanje se održava u Singapuru.

28. Ako se stranke slažu s time, arbitražno vijeće može sazvati dodatna saslušanja.

29. Svi su arbitri prisutni u svakom trenutku svakog saslušanja.

30. Bez obzira na to jesu li postupci otvoreni za javnost, sljedeće osobe mogu prisustvovati saslušanju:

    (a) predstavnici stranaka;
    (b) savjetnici stranaka;
    (c) upravno osoblje, tumači, prevoditelji i sudski zapisničari; i
    (d) pomoćnici arbitara.

    Arbitražnom vijeću mogu se obraćati samo predstavnici i savjetnici stranaka.

31. Svaka stranka najkasnije pet dana prije datuma saslušanja dostavlja arbitražnom vijeću i istovremeno drugoj stranki popis imena osoba koje će dati usmene argumente na saslušanju u ime te stranke te popis imena drugih predstavnika ili savjetnika koji će prisustvovati saslušanju.

32. Saslušanja arbitražnog vijeća otvorena su za javnost, osim ako stranke odluče da su saslušanja djelomično ili potpuno zatvorena za javnost. Kada su saslušanja otvorena za javnost, osim ako stranke odluče drukčije:

(a) javno praćenje odvija se putem simultanog zatvorenog sustava televizijskog emitiranja u odvojenoj sobi za praćenje s pogledom na mjesto arbitraže;

(b) za javno praćenje saslušanja potrebna je registracija;

(c) u sobi za praćenje nisu dopušteni audio i video snimanje, kao ni fotografiranje;

(d) vijeće ima pravo zatražiti da se saslušanje održi na zatvorenoj sjednici kako bi rješavalo pitanja povezana s povjerljivim informacijama.

Arbitražno vijeće održava zatvorenu sjednicu ako podnesci ili argumenti stranke sadržavaju povjerljive informacije. Iznimno, vijeće ima pravo voditi saslušanja na zatvorenoj sjednici u bilo koje vrijeme na svoju inicijativu ili na zahtjev bilo koje stranke.

33. Arbitražno vijeće vodi saslušanje na sljedeći način, osiguravajući jednako vrijeme stranki koja je izjavila prigovor i stranki protiv koje je izjavljen prigovor:

Podnesci

(a) podnesak stranke koja je izjavila prigovor;
(b) podnesak stranke protiv koje je izjavljen prigovor.

Protuargumenti

(a) protuargument stranke koja je izjavila prigovor;
(b) protuargument stranke protiv koje je izjavljen prigovor.

34. Arbitražno vijeće može u bilo kojem trenutku tijekom saslušanja uputiti pitanja bilo kojoj stranci.

35. Arbitražno vijeće osigurava da se zapisnik sa svakog saslušanja u najkraćem mogućem roku sastavi i dostavi strankama.

36. Svaka stranka arbitražnom vijeću i istovremeno drugoj stranki može u roku od deset dana od datuma saslušanja dostaviti dopunski pisani podnesak o bilo kakvom pitanju proizašlom tijekom saslušanja.

Pitanja u pisanom obliku

37. Arbitražno vijeće može bilo kada za vrijeme saslušanja uputiti pitanja u pisanom obliku jednoj ili objema strankama. Svaka stranka dobiva primjerak svih pitanja arbitražnog vijeća.

38. Svaka stranka arbitražnom vijeću i istovremeno drugoj stranki dostavlja i primjerak svojih odgovora na pitanja arbitražnog vijeća u pisanom obliku. Svaka stranka ima mogućnost pismeno dostaviti svoje primjedbe na odgovor druge stranke u roku od pet dana od datuma primitka.

Povjerljivost

39. Stranke i njihovi savjetnici poštuju povjerljivost saslušanja arbitražnog vijeća kada se održavaju na zatvorenoj sjednici, u skladu s pravilom 32. ovog Priloga, odluke i privremeno izvješće vijeća, sve pisane podneske i komunikaciju s vijećem. Svaka stranka i njezini savjetnici tretiraju kao povjerljivu svaku informaciju koju je druga stranka dostavila arbitražnom vijeću i koju je odredila kao povjerljivu. Kada pisani podnesci koje stranka dostavi arbitražnom vijeću sadržavaju povjerljive informacije, stranka također, na zahtjev druge stranke, u roku od petnaest dana, dostavlja inačicu svojih podnesaka koja nije povjerljiva te se može otkriti javnosti. Nijedna odredba iz ovog Priloga ne sprečava stranku da u javnosti iznosi svoja vlastita stajališta, pod uvjetom da prilikom upućivanja na informacije koje je dostavila druga stranka ne otkriva nikakve informacije koje je druga stranka odredila kao povjerljive.

Kontakti *ex parte*

40. Arbitražno vijeće ne sastaje se, ne čuje se, niti stupa u kontakt s jednom strankom u odsutnosti druge stranke.

41. Nijedan arbitar ne smije raspravljati o aspektima spornog pitanja postupka s jednom strankom ili više stranaka u odsutnosti drugih arbitara.

Podnesci *amicus curiae*

42. Osim ako se stranke u roku od tri dana od datuma osnivanja arbitražnog vijeća usuglase drukčije, arbitražno vijeće može primati nepredviđene pisane podneske od zainteresiranih fizičkih ili pravnih osoba stranaka, pod uvjetom da su dostavljeni u roku od deset dana od datuma osnivanja arbitražnog vijeća, da su jezgroviti i ni u kojem slučaju duži od 15 tipkanih stranica, uključujući sve priloge, i da su izravno bitni za činjenično pitanje koja razmatra arbitražno vijeće.

43. Podnesak se sastoji od opisa osobe koja ga dostavlja, bez obzira radi li se o fizičkoj ili pravnoj osobi, uključujući državljanstvo ili mjesto poslovnog nastana te osobe, prirodu njezinih djelatnosti i izvor financiranja te definira prirodu interesa te osobe u arbitražni postupak. Podnesak je napisan na jezicima koje odaberu stranke u skladu s pravilom 46. ovog Priloga.

44. Arbitražno vijeće u svojoj presudi navodi sve primljene podneske koji ispunjavaju pravila 42. i 43. ovog Priloga. Arbitražno vijeće nije obvezno u svojoj odluci navoditi dokaze iz takvih podnesaka. Svaki podnesak koji arbitražno vijeće primi na temelju ovog Priloga, dostavlja se strankama radi njihovih komentara.

Hitni slučajevi

45. U hitnim situacijama iz četrnaestog poglavlja (Rješavanje sporova), arbitražno vijeće, nakon savjetovanja sa strankama, prema potrebi prilagođava rokove iz ovog Priloga i obavješćuje stranke o tim prilagodbama.

Prevođenje i tumačenje

46. Tijekom savjetovanjâ iz članka 14.3. (Savjetovanja) i najkasnije na sjednici iz pravila 10. točke (b) ovog Priloga, stranke se nastoje usuglasiti o zajedničkom radnom jeziku za postupke pred arbitražnim vijećem.

47. Svaka stranka može dostaviti komentare na bilo koji prijevod dokumenta izrađen u skladu s ovim Prilogom.

48. U slučaju neslaganja oko tumačenja ovog Sporazuma, arbitražno vijeće uzima u obzir činjenicu da su se pregovori o ovom Sporazumu odvijali na engleskom jeziku.

Računanje rokova

49. Kada stranka zbog primjene pravila 8. ovog Priloga zaprimi dokument na datum koji je kasniji od datuma na koji je taj dokument zaprimila druga stranka, svako vremensko razdoblje koje se izračunava na temelju datuma primitka tog dokumenta izračunava se od posljednjeg datuma primitka tog dokumenta.

Drugi postupci

50. Ovaj se Prilog primjenjuje i za postupke uspostavljene na temelju članka 14.10. stavka 2. (Razumni rok za postupanje u skladu s odlukom), članka 14.11. stavka 2. (Preispitivanje svih mjera poduzetih za postupanje u skladu s odlukom arbitražnog vijeća), članka 14.12. stavka 3. (Privremeni pravni lijekovi u slučaju neusklađenosti), članka 14.13. stavka 2. (Preispitivanje svih mjera poduzetih za postupanje u skladu s odlukom nakon suspenzije obveza). Rokove utvrđene ovim Prilogom treba prilagoditi u skladu s posebnim rokovima predviđenima za donošenje odluke arbitražnog vijeća u tim drugim postupcima.

51. U slučaju da se prvo vijeće ili neki njegovi članovi ne mogu ponovno sastati za postupke uspostavljene na temelju članka 14.10. stavka 2. (Razumni rok za postupanje u skladu s odlukom), članka 14.11. stavka 2. (Preispitivanje svih mjera poduzetih za postupanje u skladu s odlukom arbitražnog vijeća), članka 14.12. stavka 3. (Privremena pravna sredstva u slučaju nepostupanja u skladu s odlukom), članka 14.13. stavka 2. (Preispitivanje svih mjera poduzetih za postupanje u skladu s odlukom nakon suspenzije obveza), primjenjuju se postupci utvrđeni u članku 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća). Rok za obavijest o odluci produljuje se za petnaest dana.

PRILOG 14-B

KODEKS PONAŠANJA ZA ARBITRE I MEDIJATORE

Definicije

1. U ovom Kodeksu ponašanja:

- „arbitar” znači član arbitražnog vijeća osnovanog na temelju članka 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća);

- „kandidat” znači pojedinac čije je ime na popisu arbitara iz članka 14.20. (Popis arbitara) te koji dolazi u obzir pri izboru arbitra na temelju članka 14.5. (Osnivanje arbitražnog vijeća);

- „pomoćnik” znači osoba koja prema uvjetima imenovanja arbitra obavlja istraživanje ili pomaže arbitru;

- „postupak” znači postupak arbitražnog vijeća u skladu s četrnaestim poglavljem (Rješavanje sporova), osim ako nije drukčije određeno;

- „osoblje”, u odnosu na arbitra, znači osobe koje su pod vodstvom i nadzorom tog arbitra, osim pomoćnika.

Odgovornosti u okviru postupka

2. Tijekom trajanja postupaka svaki kandidat i arbitar izbjegava nedoličnost i dojam nedoličnosti, neovisan je i nepristran, izbjegava posredne i neposredne sukobe interesa te poštuje visoke standarde ponašanja čime se čuva integritet i nepristranost mehanizma za rješavanje sporova. Arbitri ne smiju primati naputke od bilo kakve organizacije ili vlade u vezi s pitanjima koja razmatra arbitražno vijeće. Bivši arbitri moraju ispunjavati obveze iz pravila 15., 16., 17. i 18. ovog Kodeksa ponašanja.

Obveze otkrivanja informacija

3. Prije potvrde njegova/njezina izbora u skladu s četrnaestim poglavljem (Rješavanje sporova), kandidat za arbitra objavljuje svaki interes, odnos ili pitanje koji bi mogli utjecati na njegovu neovisnost ili nepristranost ili koji bi mogli stvoriti dojam neprimjerenog ponašanja ili pristranosti u postupku. S tim ciljem kandidat ulaže sve opravdane napore kako bi utvrdio sve takve interese, odnose i pitanja.

4. Kandidat ili arbitar izvješćuje Odbor za trgovinu samo o pitanjima u pogledu stvarnih ili potencijalnih povreda Kodeksa ponašanja, kako bi ih stranke mogle uzeti u obzir.

5. Nakon što je odabran, arbitar i dalje poduzima sve opravdane napore kako bi razjasnio sve interese, odnose ili pitanja iz stavka 3. ovog Kodeksa ponašanja i otkriva ih. Obveza otkrivanja informacija trajna je dužnost koja od arbitra zahtijeva otkrivanje svih interesa, odnosa ili pitanja koji bi mogli proizaći u bilo kojoj fazi postupka, čim za njih sazna. Arbitar takve interese, odnose ili pitanja objavljuje tako da o njima u pisanom obliku obavijesti Odbor za trgovinu, kako bi ih stranke mogle uzeti u obzir.

Dužnosti arbitara

6. Nakon izbora, arbitar svoje dužnosti tijekom trajanja postupka obavlja temeljito i žurno, pravedno i revno.

7. Arbitar razmatra samo ona pitanja koja nastaju tijekom postupka te su potrebna za odluku, i tu dužnost ne prenosi na druge osobe.

8. Arbitri poduzimaju potrebne mjere kako bi svoje pomoćnike i osoblje upoznali sa stavcima 2., 3., 4., 5., 16., 17. i 18. ovog Kodeksa ponašanja te kako bi ih poštovali.

9. Arbitar ne uspostavlja *ex parte* kontakte u vezi s postupkom.

Neovisnost i nepristranost arbitara

10. Arbitar mora biti neovisan i nepristran i izbjegavati stvaranje dojma nedoličnosti ili pristranosti, te na njega ne smije utjecati vlastiti interes, pritisak izvana, politički interesi, zahtjevi javnosti i odanost jednoj stranki ili strah od kritike.

11. Arbitar ne smije, neposredno ili posredno, preuzeti nikakve obveze ni prihvatiti nikakve povlastice koje bi na bilo koji način utjecale, ili izgledale kao da utječu, na ispravno obavljanje njezinih ili njegovih dužnosti.

12. Arbitar ne smije iskorištavati svoj položaj u arbitražnom vijeću za unapređenje bilo kakvog osobnog ili privatnog interesa te izbjegava aktivnosti koje mogu stvoriti dojam da su druge osobe u posebnom položaju s kojega mogu utjecati na nju ili njega.

13. Arbitar ne smije dopustiti da financijski, poslovni, profesionalni, obiteljski ili društveni odnosi ili odgovornosti utječu na njezino ili njegovo ponašanje ili prosuđivanje.

14. Arbitar izbjegava stupanje u odnose ili stjecanje financijskih interesa koji bi mogli utjecati na njezinu ili njegovu nepristranost ili opravdano stvoriti dojam pristranosti.

Obveze bivših arbitara

15. Svi bivši arbitri moraju izbjegavati radnje koje mogu stvoriti utisak da su bili pristrani prilikom obavljanja svojih dužnosti ili da su imali bilo kakve koristi od odluke ili presude arbitražnog vijeća.

Povjerljivost

16. Ni jedan sadašnji ni bivši arbitar ne smije nikada otkriti ili upotrijebiti informacije koje nisu za javnost, a tiču se postupka ili su dobivene tijekom postupka, osim za potrebe tog postupka, te posebno ne smije otkriti ili upotrijebiti takve informacije kako bi pridobio osobnu korist ili korist za druge ili kako bi utjecao na interese drugih osoba.

17. Arbitar ne otkriva odluku arbitražnog vijeća ili njezine dijelove dok se ona ne objavi u skladu s četrnaestim poglavljem (Rješavanje sporova).

18. Arbitar odnosno bivši arbitar nikada ne objavljuje rasprave arbitražnog vijeća ili stajalište bilo kojeg arbitra u pogledu rasprava.

Troškovi

19. Svaki arbitar vodi bilješke i podnosi konačni račun za vrijeme koje je posvetio postupku i za svoje troškove, te za vrijeme i troškove svojih pomoćnika.

Medijatori

20. Pravila opisana u ovom Kodeksu ponašanja, koja se odnose na arbitre ili bivše arbitre, isto se tako *mutatis mutandis* odnose i na medijatore.